

Vörös Lobogó

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ES A MEGYEI NEPTANACS LAPJA

XXVI. évfolyam
7906. szám
4 oldal,
30 bani
Péntek,
1970.
Augusztus 21.

Augusztus
23

A NAGY ÉVFORDULÓ TISZTELETÉRE

A jövő évi termés biztosításáért

A tornyai termelősövetkezetben már most gondolnak a jövő évi termés megalapozására. A 160 hektár területre, ahova ismét buza után vetnek, kihordták és alá forgattak 48 tonna szuperfoszfátot. A gyomosodás elkerülése végett a területet tárcsázással porhanyítják.

A 335 hektár területből több mint 240-en végeztek nyári ugarolást.

A 40 hektár cukorrépa részére több mint 120 vagon szerves-

trágyát és 12 tonna műtrágyát forgattak alá.

Az állatok takarmánybiztosítása érdekében a hónapban 15 hektár lucernát vetettek a tornyaiak. Minden hektárrnyi területre 30 tonna istálló trágyát hordták.

Megkezdődött a kender aratása. A 130 hektárból több mint felet learatták eddig. Lombtalánították és folyamatban van a gyárba való leszállítása.

Új lakótömböket adtak át...

rendeltetésüknek Arad municípiumban és a megye városaiban. A Rázboieni—Petru Rareş negyedben már be is költöztek a lakók az R jelzésű 40 lakosztályos

tömbbe. Pankotáról, Borosjenőből és Sebesről is hasonló hírek érkeztek. Pankotán 40, míg Borosjenőben 30 új lakást adtak át rendeltetésüknek.

Teljesítették ötéves tervüket

A Precizia kisipari termelőszövetkezet munkatársai kimagasló sikerrel közzönti hazánk felzárkózásának 26. évfordulóját. Augusztus 20-án teljesítették az ötéves nemzetgazdaságfejlesztési tervből rájuk háruló feladatokat.

1966-hoz viszonyítva 130 százalékkal növelték árutermelésüket, a lakosságnak végzett szolgáltatások volumene pedig csaknem 60 százalékkal nagyobb, mint az említett időszak első évében volt.

34 millió lej értékű áru terven felül

A IAMBBA Butor- és Épületvasalások gyártó vállalat, mint már hírül adtuk, teljesítette öt-

éves tervét és azóta közel 34 millió lej értékű készáru gyártottak terven felül.

Fiatalos lendülettel

A nagylaki városi KISZ-bizottság több sikeres fémhulladék gyűjtési akcióit szervezett. Augusztus 23-án tiszteletére csaknem valamennyi KISZ-szervezet részt vett ebben a hazafias tevékenységben, s több mint 17 tonna

öskavasat küldtek az olvasztáróknak. A legjobb eredményeket a Mureşul és Victoria mtsz. a Mureşul AMV 5-ös számú farmja, valamint a gépesítő vállalat részlegének KISZ-alszervezetei érték el.

Az aradi népi együttes külföldi sikere (III.)

A XI. Zempléni Folklorfesztivál a résztvevő együttesek színpompás felvonulásával kezdődött. A kemping városok lakói, a turisták a román, szlovák és csehszlovák zászlók után menetelő, táncoló és daloló fiatalok nyomába csatlakoztak. végigkísérték a Sírava tó partja mentén őket, majd helyet foglaltak a hegyoldalon, amely előtt a szabadtéri színpad hirdette a XI. nagy találkozót.

A román együttes bemutatóját valóságos ünneppel a közönség. Népi zenekarunk, hangszer- és énekesszolistáink Zahu Ioan vezetésével, valamint Buda József remek táncgyűjtése művészetük javát nyújtották. Jóllehet érzéssel gondolkodunk vissza a teljesen megérdemelt sikerre, annál is inkább, mert az aradiak a nemzetközi mezőny színvonalán szerepeltek. A fesztivál előadás-sorozatának új színt, a román folklor „kincsestárának” ragyogását kölcsönözték.

Saját szemünkkel győződhetünk meg a kassai Zselezár, a vranovói Domovina, a sobrancei Vychodniar, a strazsai Bukovcsán, a zempléni Markovcsán tánc- és énekes-kiadváló művészetéről is. Tudásukról csak a legösszefoglalóbb elismeréssel és

dicseccéssel szólhatunk. A táncosportok közül sok bejárta már Európát, felleptek Franciaországban, Portugáliában, Olaszországban stb. s nem egy nemzetközi fesztivál nagydíjjal tüntették ki eredeti népi művészetüket.

Eppen ezért tartjuk különösen értékesnek, hogy az aradiak teljesítménye annyira tetszett, s zene-

A XI. Zempléni Folklorfesztivál

kari-, tánc- és énekszámaikat nagyra értékelték. S hogy vendégeinkben milyen élményt hagyott fellelőjük, hadd idézzük a világhírű zempléni amatőr táncosok vezetőjének és koreográfusának, HVIKZAK MILAN-nak véleményét: „Mivel koreográfus vagyok, a táncok fellelőjét szakmai szempontból is figyelemmel kísérem. Nagyon tetszett Buda József gyönyörű koreográfiája, az, hogy az együttes egész produkciója, a lépések, figurák, átmenetek szinkronban voltak: ritmikailag együtt a zenével, ütemben egyszerre, egy s

ugyanazon mozdulattal. Mind az öt tánc számomra élményt jelentett. Az aradi együttes, bár fiatal még, a XI. Zempléni Fesztiválon megérdemelt sikert, nagy elismerést aratott.”

Ezek után álszemérem lenne, ha szerénykednék. Folklorunk szépségét, aradi bemutatónak rátermettségét ez a vendégjáték teljes

mértékben igazolta. Az elhangzott véleményeket nem csupán vendégeink kifogástalan udvariassága diktálta. Megbecsülésüket a román népi művészet és követői iránt azzal is kifejezték, hogy az aradi műkedvelő népi együttest a XI. Zempléni Folklorfesztivál megítélő díszoklevelel is kitüntették.

Az aradiak iránti szeretetüket vendégeinknek a szlovákiai tartózkodás utolsó napjára szervezett kirándulással is kifejezésre juttatták. A michalovcei művelődési ház autóbúza reggel indult el a csoport-

A mai tervek holnap valóra válnak

A szocializmus éveiben dolgozó parasztságunk tudatában kikristályosodott, hogy a föld a mezőgazdasági termelés legfőbb alapeszköze. Epp ezért nemzetgazdaságunk e nemes kincsét fölött éberen őrködnünk kell. Ha jó gazda módjára bánunk vele, ésszerűen használjuk ki, s gazdagítjuk tápanyag tartalmát, minden esetben bővebb terméssel viszonzozza fáradozásunkat.

A mezőgazdaság belterjes és sokoldalú fejlesztésére vonatkozó célkitűzések megvalósítása, a mezőgazdasági termelés további nö-

velesé szempontjából, a lakosság ellátási szükségleteinek jobb kielégítése, az ipar nyersanyagellátásának biztosítása és az exportteherleget megteremtése érdekében — igen nagy jelentősége van a föld termőképességének növelésének. A talajjavítási munkálatok kiterjesztése és a vízgazdálkodásra kidolgozott programtervezet, amely a Román Kommunista Párt X. kongresszusának irányelvein alapszik, komplex munkálatokat irányoz elő az öntözés kiterjesztésére, az erózió leküzdésére, az árvizek és a vízmennyiség elleni védekezésre, valamint más javító akciókra, amelyek az ország egész mezőgazdasági területének csaknem 20 százalékat öleli fel.

A föld termőképességének növelésére, a vizenyős talajok feljavítására vonatkozó országos program, melyet a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának 1970. március 17—19-i Plenáriusa fogadott el, a mezőgazdaság felvirágzásának értékes utjelzője az ország minden megyéjében.

Nálunk is szinte évente nagy területen törnek fel a belvizek, ami szikesedést, a talaj szerkezetének leromlását, nagymértékű terméskiesést okoz. Ennek érdekében, hogy ellensúlyozzuk a károkat, olyan intézkedéseket foganatosítottunk, melyek valóra váltásával a közeljövőben megváltozik megénk mezőgazdaságunk arculata.

Csupán a nyugati részen a Pécs-kon 318 hidat építve biztosítják a közlekedést, a vizek elvezetését. A folyóvölgyek vízmennyiségét 8 nagy teljesítményű szivattyúval juttatják a Marosba. Nem érdektelen megemlíteni, hogy 4 állami mezőgazdasági vállalat és 13 termelősövetkezet földje mentesül majd a vízkár alól.

A tornyai termelősövetkezetnek is évente mintegy 1700 hektár területét bántalmazták a belvizek. A gazdaság 2, míg az állam 1,5 millió lejt fordított lecsapolási munkálatokra. Ha eddig a tervnek 20—30 százaléka tényleg megvalósult volna, az ország mezőgazdasági szorgalmas munkáját, bőségesebb terméssel haláljál meg. A becslések szerint mintegy 2 millió lejjel növekedhet a termelősövetkezetek évi globális termelésének értéke.

E nagyszerű program gyakorlatba ültetésével megénk mezőgazdasági dolgozói, szövetkezeti parasztok előtt új, lelkesítő fejlődési távlatok nyílnak meg. A termelés belterjessé tételéhez nagy erőfeszítések szükségesek, de megéri, mert „a föld hálás, csak szerszük, gondozzuk”.

SZABÓ GYULA

tal. Először Eperjes, ez a több mint negyvenezer lakosú patinás város régi épületeit csodálhattuk meg. Majd Szepes vára körül kanyarodott az országút. Ennek a műemléknek restaurálására a csehszlovák állam csillagászati összeget költött és költ. Lőcse tanácsháza előtt még áll az a kallitka, melybe hajdan bezárták közszemlére a hűtlen asszonyokat. A mondabeli „Lőcsei fehér asszony” is ennek a városnak egyik csodaszép kastélyában találkozott kedvesével. Az idő vasfogaival azonban az épületnek már csak falai dacosnak. Suhan a társaságkocsi Sívabradra mellett. Büdösvíz forrásáról és gyógyfürdőjéről nevezetes. Poprad s máris csodálatos uton robogunk a Magas Tátra felé. Jobb s baloldalon ég erő, sudár fenyők élő sövénye s a távolban a fellegetől körülvevő komor óriás, a Lomniz-i csúcs. Az autó erőlködve húz fel a Starij Smokovec-i üdülőig. Ennek közelében van a Csorba tó. A völgyet Milnicka Dolinának hívják, ahol az idén is megrendezték a téli sportok világbajnokságát. A Starij Smokovec-i modern Hotel Bellevue-ben ebédünk, mely néhány hónappal ezelőtt már a sportolót látta vendégül. Aztán a funikulár-villamosvasút szupermodern kocsiában utazunk tovább a magasba, hogy Büdösvízbe fogadjon a Magas Tátra gyönyörű természete.

MOZER ISTVÁN

ROMÁNIA SZOCIALISTA KÖZTÁRSASÁG NICOLAE CEAUŞESCU ELVTÁRS VEZETTE PÁRT- ÉS ÁLLAMI KÜLDÖTTSÉGE HAZAÉRKEZETT MOSZKVÁBÓL

Csütörtök este hazaérkezett Moszkvából Románia Szocialista Köztársaság párt- és állami küldöttsége, amely Nicolae Ceaşescu elvtársnak, a Román Kommunista Párt főtitkárnak, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének vezetésével részt vett a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó bizottságának ülésén.

A küldöttségben részt vettek a következő elvtársak: Ion Gheorghe Maurer, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a Minisztertanács elnöke, Paul Niculescu-Mizil, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára, Corneliu Mănescu, az RKP KB tagja, külügyminiszter.

A Báneasa repülőtéren a megérkezéskor jelen voltak a következő elvtársak: Emil Bodnaraş, Gheorghe Pană, Gheorghe Radulescu, Ilie Verdeţ, Maxim Berghianu, Constantin Drăgan, Petre Lupu, Manea Mănescu, Dumitru Popa,

Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Ştefan Voitec, Petre Blajovici, George Mihály, Ion Ioniţă, a Minisztertanács több alelnöke, az RKP KB, az Államtanács és a kormány számos tagja, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői.

Ott volt A. V. Basov, a Szovjetunió bukaresti nagykövete és a nagykövetség több tagja.

A moszkvai elutazáskor Románia Szocialista Köztársaság párt- és állami küldöttségét kísérette a

Vnukovo repülőterre Leonid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, G. I. Voronov, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, K. F. Katusev, az SZKP KB titkára, Andrej Gromiko, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, K. V. Ruzakov, az SZKP KB osztályvezetője.

Jelen volt Teodor Marinescu, Románia moszkvai nagykövete és a román nagykövetség több tagja.

Az SZKP KB és a szovjet kormány ebédje

MOSZKVA (Agerpres).

Az SZKP Központi Bizottsága és a szovjet kormány augusztus 20-án ebédet adott a Kremlben a Varsói Szerződés tagállamai poli-

tikai tanácskozó bizottsága ülésén részt vett küldöttségek tiszteletére. A meleg baráti és szíves légkörben lefolyt ebédet L. I. Brezsnyev elvtárs és G. Husak elvtárs pohárköszöntőt mondott.

A Varsói Szerződésben részt vevő államok Politikai Tanácskozó Bizottságának ülése

1970 augusztus 20-án Moszkvában ülést tartott a Varsói Szerződésben részt vevő államok Politikai Tanácskozó Bizottsága.

Az ülést részt vett: Tudor Zsivkov, a Bolgár KP KB első titkára, Bulgária NK Minisztertanácsának elnöke; Borisz Velceva, a Polibüro tagja, a Bolgár KP KB titkára, Ivan Basev, a Bolgár KP KB tagja, Bulgária NK külügyminisztere;

Gustav Husak, a Csehszlovákiai KP KB első titkára; Lubomir Strougal, a Csehszlovákiai KP KB Elnökségének tagja, a Csehszlovák SZK kormányának elnöke; Jan Marko, a Csehszlovákiai KP KB tagja, a Csehszlovák SZK külügyminisztere;

Walter Ulbricht, az NSZEP KB első titkára, a Német DK Államtanácsának elnöke; Willi Stoph, az NSZEP KB Politikai Bizottságának tagja, a Német DK Minisztertanácsának elnöke; Erich Honecker, a Polibüro tagja, az NSZEP KB titkára; Kurt Hager, a Polibüro tagja, az NSZEP KB titkára; Gunter Mittag, a Polibüro tagja, az NSZEP KB titkára; Hermann Axen, a Polibüro póttagja, az NSZEP KB tagja, a Német DK külügyminisztere;

Wladislaw Gomułka, a LEMP KB első titkára; Jozef Cyrankiewicz, a LEMP KB Politikai Bizottságának tagja, a Lengyel NK Minisztertanácsának elnöke; Zenon Kliszko, a Polibüro tagja, a LEMP KB titkára; Stephan Jendrychowski, a LEMP KB Politikai Bizottságának tagja, a Lengyel NK külügyminisztere; Jo-

zeph Winiewicz, a Lengyel NK helyettes külügyminisztere;

Nicolae Ceaşescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke; Ion Gheorghe Maurer, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke; Paul Niculescu-Mizil, a Végrehajtó Bizottság és az Állandó Elnökség tagja, az RKP KB titkára; Corneliu Mănescu, az RKP KB tagja, Románia Szocialista Köztársaság külügyminisztere;

Kádár János, az MSZMP KB első titkára; Fock Jenő, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, a magyar forradalmi munkás-pártot kormány elnöke; Péter János, az MSZMP KB tagja, a Magyar NK külügyminisztere.

Leonid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára; Nyikolaj Podgornij, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjet Elnökségének elnöke; Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnöke; Andrej Kirilenko, a Polibüro tagja, az SZKP KB titkára; Konsztantyin Katusev, az SZKP KB titkára;

Andrej Gromiko, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió külügyminisztere; Konsztantyin Ruzakov, az SZKP Központi Revizios Bizottságának tagja, az SZKP KB osztályvezetője.

Az ülésnek az volt a célja, hogy a Varsói Szerződésben részt vevő szocialista országok közötti kapcs-

latokban meghonosodott gyakorlatnak megfelelően aktuális nemzetközi kérdéseket vitassanak meg.

A fő figyelem a jelenlegi európai helyzetre irányult, amely általános vélemény szerint jelentős befolyást gyakorol a világhelyzet egészére.

A résztvevők hangsúlyozták, hogy a Szovjetunió és az NSZK közötti tárgyalások és az 1970. augusztus 12-én aláírt szerződés fontos lépés a feszültség enyhülése és az európai helyzet normalizálása felé, megfelel valamennyi nép érdekeinek és a békes egymás mellett élése elveinek alapján az összes európai országok közötti aktív államközi kapcsolatok fejlesztésének ügyét szolgálja. A résztvevők kiemelték, hogy a maguk részéről újabb lépéseket tesznek — a többi érdekelt országgal együtt — az európai biztonság erősítése felé, s főleg aktív intézkedéseket tesznek az össz-európai értekezlet összehívására vonatkozó, egyre szélesebb támogatásnak örvendő javaslat mielőbbi megvalósítása érdekében.

Ugyanígy véleménycsere folytattak más aktuális nemzetközi kérdésekről is.

Ismét kifejezésre juttatták azt a meggyőződést, hogy a szocialista országok közötti testvéri kapcsolatok és sokoldalú együttműködés erősítése a záloga az európai béke és biztonság megőrzésének.

Az ülés a teljes egyetértés, a barátság és az együttműködés szellemében folyt le.



Az Élelmiszeripari Kombinátnak egyik részlegén.

KISZ élet

A borosjenői fiatalok helytállása

Borosjenő nem tartozik a nagy városok közé, a városi KISZ-szervezet mindössze 1250 tagot számlál. Nem nagy ez a szám, de ha az alig több mint 1000 fiatal tevékenységet vizsgálunk, akkor lenyűgözőnek tűnik a statisztika.

Jenescu Raduval, a városi KISZ-bizottság titkárával beszélgettünk.

— Nincsenek nagyvállalataink — mondja —, KISZ-tagjaink túlnyomó többsége a Megyei Helviipari Vállalat két borosjenői szekcióján és a Liceumban található. A jó munka érdekében arra törekedünk, hogy két vállalatunknál, a három váltásban dolgozó fiatalokat egyetlen váltásba tömörítsük.

— És az eredmény?

— A vállalat jóval szebb. Nagy Miklós és Banita Nicolae KISZ-titkárokkal az elen a fiatalok kiemelkedő munkasikerét értékel. Az új módszer ugyanakkor a KISZ-munkát is jelentősen segítette, hiszen az egy váltásban dolgozó fiatalokat könnyebb bevonni a szervezeti életbe.

Jól esik hallani ezeket a szavakat. Előtte van az ifjúsági szervezet tevékenységi merlege.

A megvesztette kibontakozó hulladékbeviteli kampányból a borosjenői fiatalok is kivettek részül-

ket. 80 tonna ocskavas begyűjtését vállalták év végéig, és ebből a mennyiségből 50 tonnát már át is adták. Felszabadulásunk ünnepeinek tiszteletére vállalták, hogy az egész évi gazdasági terv 80 százalékát augusztus 23-ig teljesítik.

— A harmadik negyedévi munkaterv kiállítását idén augusztus 23. tiszteletére. Felszabadulásunk tematikáját felvettük társadalmi-politikai jellegű könyveket fogunk kiállítani — mondja a KISZ-titkár.

A városi neptanács melletti parkban vakációzó tanulókat látunk dolgozni. Összeszedik a hulladékokat, nyelik a bokrokat: a nagy ünnep tiszteletére csinosodik Borosjenő.

A politikai-ideológiai munkában azonban eléggé szembeszökőek a bizonyosságok. Elsősorban a sajtóterjesztésben látok hibát. Az első negyedéves 500 előfizetője volt a Scinteia Tineretului-nak, július végére ez a szám 300-ra csökkent. Ifjúmunkás mindössze két darab jár a városnak, a Tinárul leninist júniusi 30 előfizetőjével szemben ma már csak het előfizető van. Mi ennek az oka? — kérdelem Jenescu eivtársat.

— Elsősorban az, hogy a megrendelők zöme középiskolás diák,

akiknek javarésze vidéki és vakációban nem rendelik meg ezeket a lapokat. Másodsorban a liceum tanárai nem segítik képességükhöz mérten a városi KISZ-bizottság munkáját. És ez nemcsak a sajtóterjesztésben van így, hanem az ifjúsági munka egyéb vonalán is. Kisváros vagyunk, az ifjúsági szervezet legtöbb tagja liceumi tanuló. A tanárok jó része azonban nem tartja feladatának a városi KISZ-bizottsággal való együttműködést. Ugyis mondhatnánk, hogy az iskolán kívül nem igen lehet őket bevonni semmilyen tevékenységbe. Igazat adok Jenescu Radunak. Borosjenőben az az eredményes ifjúsági munka kulcsa, ha a város pedagógusai a KISZ-szervezettel együttműködve bekapcsolódnak ebbe a tevékenységbe, hiszen az „utánpótlás” nevelése nemcsak az órákon és az iskolában történik.

BERECZKI KÁROLY

Nemzetközi vízilabda-tornát rendez a Vagonul

Tusz Ferenc mérnök és Stoll Emil a Vagonul vízilabda-szakosztályának vezetői tegnap eljuttatták, hogy a kek-fehér csapat augusztus 22-én, 23-án és 24-én (szombaton, vasárnap, és hétfőn) nemzetközi vízilabda-tornát rendez a városi sportuszodában.

— Milyen csapatok vesznek részt a tornán?

— A Vagonul I. és a Vagonul II. a Nagyváradai Csísl, valamint a Varsói Legia. A lengyel nemzeti bajnokság második helyezettje jó játékerőt képvisel, több válogatott vízilabdázója van.

— A vendéglátó Vagonul játékosai a közelmúltban a Duna Kupá folyami uszovserevenyben vettek részt. Ugy gondoljuk, az állandó sikerrel nem is lesz semmi baj.

— Igen, vízilabda-csapatunk tagjai részt vettek a Braila-Galac közötti uszovserevenyben, és szép sikert értek el. Csapatversenyben a fiúk az első, a lányok pedig a második helyet szereztek meg. Az összetett versenyben Galac szerezte meg az első helyet, míg a Vagonul, és Unc Ioan (egyéniben) ezüstérmet nyert. Reméljük, hogy

Az aradi Vagongyár

jelölteket toboroz a munkahelyen történő szakmai képzésre az alábbi mesterségekben:

— ASZTALOS
— IPARI FESTŐ
— HEGESZTŐ

A felvételi versenyvizsga időpontja: szeptember 1—10. Vizsgatárgyak:

— román nyelv (írásbeli és szóbeli)
— számítás (írásbeli és szóbeli)

Az érdekeltek irataikkal az üzem tanulmányi osztályán jelentkezhetnek augusztus 30-ig, naponta 8—15 óra között. Szüksége-sek a szakmai iskola felvételi versenyvizsgájához feltüntetett iratok

(519)

A Szerszámgyépgyár

Artilleriei utca 1. szám.

toboroz

Jelentkezőket a munkahelyen való szakképzésre a mard és esztorgályos szakmában, az 1970—71-es iskolai évre. Jelentkezők-nek 8 osztályos általános iskolát végzett, Arad megyei fiatalok, akik 1970 végéig nem haladják túl 18-ik életévüket.

Jelentkezéskor az alábbi iratokat kell bemutatni:

— típuskérvény;
— születési bizonyítvány (eredeti és másolat);
— az általános iskola elvégzéséről szóló bizonyítvány;
— egészségügyi bizonyítvány, vérvizsgálatról és tüdő röntgenről szóló bizonylat.

A felvételi vizsgát szeptember 1—10-e között tartják, a következő tárgyakból:

— számítás (írás és szóbeli)
— román nyelv (írás és szóbeli)

Beiratkozni augusztus 30-ig lehet naponta 7—15 óra között, a vállalat személyzeti-oktatási osztályán, ahol minden további felvilágosítást megadnak.

(523)

A Megyei Építő Vállalat

Arad, Ocskó Teréz utca 98. szám

versenyvizsgát hirdet

a főépész osztályfőnöki állásának betöltésére. Feltételek a 914/1968. számú MTH szerint. A versenyvizsgát szeptember elsején tartják. Mindennemű felvilágosítást a vállalat adminisztratív személyzeti osztálya nyújt. Telefon 21—39.

(514)

A Gépjavító Üzem

ARAD STEAGULUI UTCA 1 SZÁM

tanulókat toboroz

esztorgályos tanfolyamra

Jelentkezőknek a 8 osztályt végzett, katonai szolgálatukat teljesített fiatalok.

Ugyiszintén alkalmazunk NYUGDIJAS MÉRŐKÖT felnőrmával tanfolyam vezetőinek, ideiglenesen gépiródot.

Részletes tájékoztatást nyújtanak az üzem személyzeti osztá-lyán, Steagului utca 1 szám, telefon 21—41, belső 10.

(524)



A Femina üzletben eladással egybekötött kiállítás nyílt.

Vasárnap rajtol a megyei labdarúgó-bajnokság

A vasárnap induló bajnokságban 16 csapat rajtol. A Teba fu-zionált az Unirea-val, az elkövetke-zendőben Olimpia néven fog sze-repelni. s a mikellakai pályán ren-dezi mérkőzéseit. Edzője: Sibotea-nu Pompei. Ujanc csapatok: Vin-gai Banatul, Világosi Siciara, Fo-resta. A Borosjenői Victoria víz-szalepelt a bajnokságból, a Szent-annai Unireat — sorozatos meg-nem jelenésért — kizárta a me-gyei bizottság. Az ifjúsági csapa-tok bajnoki sorolása egyezik a felnőtt együttesekével.

I. FORDULO (augusztus 23—24): Foresta — Olimpia, Sebes — Kis-iratos, Vinga — Pécska, Világos — Lippa, Kürtös — Pankota, Bo-ro-sjenői AS Victoria — Honctó, Glo-ria — Libertatea, Kisjenő — Bé.

II. FORDULO (aug. 30): Olim-pia — Kisjenő, Gloria — Honctó, Libertatea — Kürtös, Bé — Világos, AS Victoria — Vinga, Pankota — Sebes, Lippa — Fo-resta, Pécska — Kisiratos.

III. FORDULO (szept. 6): Kis-iratos — Olimpia, Pécska — Fo-resta, Lippa — Sebes, Pankota — Kürtös, Vinga — Világos.

IV. FORDULO (szept. 13): O-limpia — Pécska, Kisiratos — Lippa, Foresta — Pankota, Sebes — AS Victoria, Vinga — Bé. Li-bertatea — Világos, Kürtös — Gloria, Kisjenő — Honctó.

V. FORDULO (szept. 20): Honctó — Olimpia, Kürtös — Kisjenő, Gloria — Világos, Libertatea — Vinga, Bé — Sebes, AS Victoria — Foresta, Pankota — Kisiratos, Lip-pa — Pécska.

VI. FORDULO (szept. 27): O-limpia — Lippa, Pécska — Pan-kota, Kisiratos — AS Victoria, Foresta — Bé, Sebes — Libertatee, Vinga — Gloria, Világos — Kisjenő, Honctó — Kürtös.

VII. FORDULO (okt. 4): Kür-tös — Olimpia, Honctó — Vilá-gos, Kisjenő — Vinga, Gloria — Sebes, Libertatea — Foresta, Bé — Kisiratos, AS Victoria — Pécs-ka, Pankota — Lippa.

VIII. FORDULO (okt. 11): O-limpia — Pankota, Lippa — AS Victoria, Pécska — Bé, Kisira-tos — Libertatea, Foresta — Glo-ria, Vinga — Honctó, Világos — Kürtös, Sebes — Kisjenő.

IX. FORDULO (okt. 18): Vilá-gos — Olimpia, Kürtös — Vinga, Honctó — Sebes, Kisjenő — Fo-resta, Gloria — Kisiratos, Liber-

resta, Lippa — Sebes, Pankota — Vinga, Világos — AS Victoria, Honctó — Libertatea, Kisjenő — Gloria, Bé — Kürtös.

X. FORDULO (okt. 25): Olim-pia — AS Victoria, Pankota — Bé, Lippa — Libertatea, Pécska — Gloria, Kisiratos — Kisjenő, Foresta — Honctó, Sebes — Kür-tös, Vinga — Világos.

XI. FORDULO (november 1): Vinga — Olimpia, Világos — Se-bes, Kürtös — Foresta, Honctó — Kisiratos, Kisjenő — Pécska, Glo-ria — Lippa, Libertatea — Pan-kota, Bé — AS Victoria.

XII. FORDULO (nov. 8): Olim-pia — Bé, AS Victoria — Liber-tatea, Pankota — Gloria, Lippa — Kisjenő, Pécska — Honctó, Kis-iratos — Kürtös, Foresta — Vilá-gos, Sebes — Vinga.

XIII. FORDULO (nov. 15): Se-bes — Olimpia, Vinga — Foresta, Világos — Kisiratos, Kürtös — Pécska, Honctó — Lippa, Kisjenő — Pankota, Gloria — AS Victoria, Libertatea — Bé.

XIV. FORDULO (nov. 22): O-limpia — Libertatea, Bé — Glo-ria, AS Victoria — Kisjenő, Pan-kota — Honctó, Lippa — Kürtös, Pécska — Világos, Kisiratos — Vinga, Foresta — Sebes.

XV. FORDULO (nov. 29): Vin-ga — Lippa, Sebes — Pécska, Kürtös — AS Victoria, Olimpia — Gloria, Bé — Honctó, Liber-tatea — Kisjenő, Pankota — Vi-lágos, Kisiratos — Foresta.

Az augusztus 23-24-i művészi-kulturális rendezvények műsora

KEDVEZŐ IDŐ ESETÉN

Augusztus 23-án:

A Csálai erdőben 16 órai kezdet-tel a CFR klub és a Szerszámgyé-gyár műkedvelői lépnek fel.

A Nyári Színházban 19.30 órai kezdettel díszelőadásra kerül sor, amelyen közreműködnek: az Állami Színház művészei, az Állami Fil-harmónia szimfonikus és népi ze-nekara, valamint kórusa. Ugyan-csak e műsorban lépnek fel a Municipiumi Művelődési Ház és a megye kulturálisainak és művelő-dési otthonainak műkedvelői.

A gyermekparkban 21 órai kez-detel kerül sor a hagyományos Ifjúsági karneválra. A Maroson

lampionos csónakfelvonulást ren-deznek.

Augusztus 24-én:

A Csálai erdőben 16 órakor a Libertatea, a Butorvár, a Munci-torul Pieler és az Artex szövete-kezt műkedvelői lépnek fel.

A Nyári Színházban 18 órakor a Teba, a Vörös Triko és a Kesz-ruhagyár műkedvelői lépnek színpa-dra.

ROSSZ IDŐ ESETÉN (augusztus 23-án és 24-én)

Azok az együttesek, amelyek a Csálai erdőben léptek volna színpa-dra a Kultúrpalotában 16 óra-kor, a Nyári Színházban közre-működő együttesek pedig a Színház nagytermében mutatkoznak be 18 órai kezdettel.

Hétfő, augusztus 24.

9.00 Gyermekműsor.
11.05 Népszerű szimfonikus zeneművek.
11.35 Népzene.
12.30 Könyvzene.
17.00 Labdarúgás.
18.30 Zenés-táncos műsor.
19.30 Híradó.
20.00 Ion Voicu hegedűl.
20.10 TV-röport.
20.40 Az Unostudio Odisszea című filmszatrúja.
22.15 Andá Gálugámanu és Therese Steinmetz énekel.
23.10 Híradó, sport.

Kedd, augusztus 25.

18.00 Műsorelőzetes.
18.05 Pályaválasztás.
18.25 A bukaresti 3. számú Általános Zeneiskola növendékeinek hangver-senye.

18.45 Gazdasági aktualitások.
19.20 1001 este — gyermekeknek.
19.30 Híradó.
20.00 Részletek Giuseppe Verdi ope-ráiból.
21.15 TV-röport.
21.45 S. Maughan két karcolata.
22.25 Híradó.
22.40 Könyvzene.

Szerda, augusztus 26.

18.00 Műsorelőzetes.
18.05 Gyermek-enciklopédia.
18.30 A tv. gazdasági kabinetje.
19.20 1001 este — gyermekeknek.
19.30 Híradó.

20.00 Filmújság: Julia kisasszony.
21.35 TV-röport.
21.50 Zenés-táncos műsor.
22.20 Híradó.
22.35 Nagy román előadóművészek: George Georgescu.

Csütörtök, augusztus 27.

16.00 Rugbi: Bukaresti Dinamo—Rugby Club Tarbes (Franciaország).
17.30 Magyar nyelvű adás.
18.00 A modern román nyelv.
18.25 Anticsékek.
18.40 Nemzetközi aktualitások.
19.20 1001 este — gyermekeknek.
19.30 Híradó.
20.00 Malom a Pón (V.).
21.15 A szocialista demokrácia dina-mizmusa.
21.45 Az osztrák tv zenés műsora.
22.15 Híradó.
22.30 Irodalmi szemle.

Péntek, augusztus 28.

18.00 Turisztika — vakáció.
18.20 Az otthon.
19.20 1001 este — gyermekeknek.
19.30 Híradó.
20.00 Reflektor.
20.15 Karácsony Erzsébettel — jének film

21.50 Tudományos adás.

22.45 Híradó.
22.55 Az Aranyaszarvas műsorából — Franckie Avalone.

Szombat, augusztus 29.

17.00 Német nyelvű adás.
18.15 Jó estét lányok, jó estét fiúk.
19.20 1001 este — gyermekeknek.
19.30 Híradó.
20.00 Enciklopédia.
21.00 A megvesztethetetlenek — for-tatásos film.
21.50 Aktuális furesaságok.
22.05 Románok.
22.30 Híradó, sport.
22.50 Heti folyóirat-szemle.
23.00 Beszélget a sopoti nemzetközi dallasztról.

1970
Augusztus
21
Péntek

Napkelte 5.25, napnyugtá 19.11
örökör. Az évbel elült 233 nap,
hétta van még 132.

MŰRESUL: A hatyuk tava (10, 14, 16). A esendőr házasság (18, 20. Ked-vező idő esetén 20.30 órakor a kerthely-ségben).

STUDIO: A esendőr házasság (10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24. Kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthely-ségben).

IFJUSÁGI: Román filmsorozat: Két férfi, egy halál (11, 14, 16, 18, 20. Kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthely-ségben).

VICTORIA: Babák völgye (11, 16, 18, 20).

PROGRESUL (Ujrad): A titokzatos X a közösségek (16, 18, 20).

SOLIDARITATEA (Gáj): X komiszár és a két párdúcok (17, 19).

CFR (Gradişte): A szarajevói me-rénylet (17, 19).

A VIDEKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Nagy vakációk.
PÉCSKA: Eszakra Árvakungvaton 41.
BOROSJENŐ: Lányok köztársasága.
NAGYÉAK: Winnetou a halál völgye-ven.

KISJENŐ: Gyilkosok.
SZENTANNA: Babák völgye.
KERTÖS: A bosszúálló.
PANKOTA: A mesterség köcskázata.
VILÁGOS: A komiszár és a há-om zöld kutyá banda.
KÖRÖSBŐKÉNY: Adio, Texas.
VINGA: Gentil ur álma.

VASÁRNPAP, augusztus 23-án, este 8 órakor: Camera de alături.

HÉTFŐN, augusztus 24-én, este 8 órakor: Moartea ultimului golán.

17.00 Nemet nyelvű adás.
18.00 Ifjúsági műsor.
19.00 Folyóirat-szemle.
19.15 Hírdetése.

19.20 1001 este — gyermekeknek.
20.00 Segesvári röport.
20.20 Csepőkészítők.
21.00 Leonida Teodoroscu: A székés.
22.15 Román könyvzene külföldiek e-l.
23.00 Híradó, sport.

Vasárnap, augusztus 23.

8.00 Közvetítés a bukaresti és vidéki augusztus 23-i katonai díszsze-m-léről és a dolgozók felvonulásáról.
12.00 Hazafias dalok.
14.30 Terzene.
15.00 Sport.
17.00 Studio.
19.30 Híradó.
20.15 Hazafias kétemények.
20.30 Zenés szórakoztató műsor.
22.00 Bonózatok Octavian Cotesucul a-lósszerében.
23.00 Híradó.
23.15 Borsalok.

Szombat, augusztus 22.

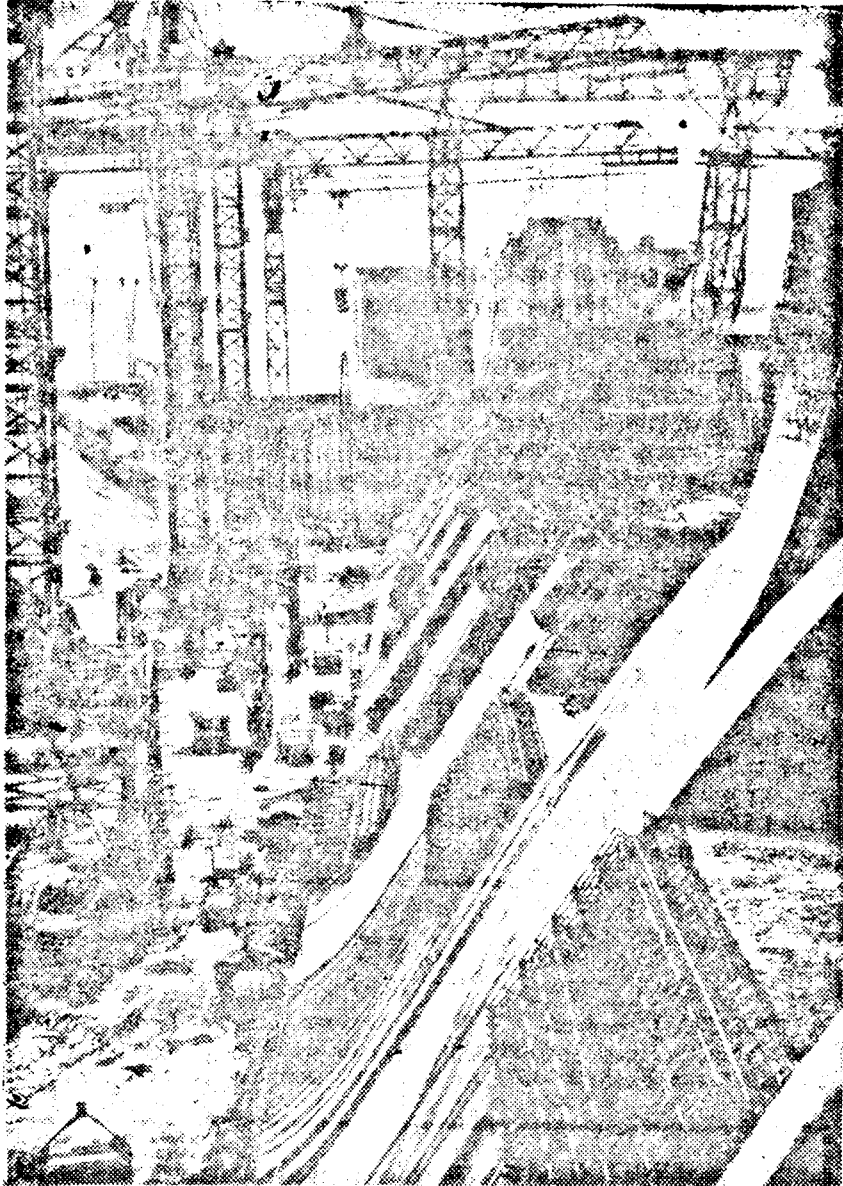
17.00 Nemet nyelvű adás.
18.00 Ifjúsági műsor.
19.00 Folyóirat-szemle.
19.15 Hírdetése.

19.20 1001 este — gyermekeknek.
20.00 Segesvári röport.
20.20 Csepőkészítők.
21.00 Leonida Teodoroscu: A székés.
22.15 Román könyvzene külföldiek e-l.
23.00 Híradó, sport.

Vasárnap, augusztus 23.

8.00 Közvetítés a bukaresti és vidéki augusztus 23-i katonai díszsze-m-léről és a dolgozók felvonulásáról.
12.00 Hazafias dalok.
14.30 Terzene.
15.00 Sport.
17.00 Studio.
19.30 Híradó.
20.15 Hazafias kétemények.
20.30 Zenés szórakoztató műsor.
22.00 Bonózatok Octavian Cotesucul a-lósszerében.
23.00 Híradó.
23.15 Borsalok.

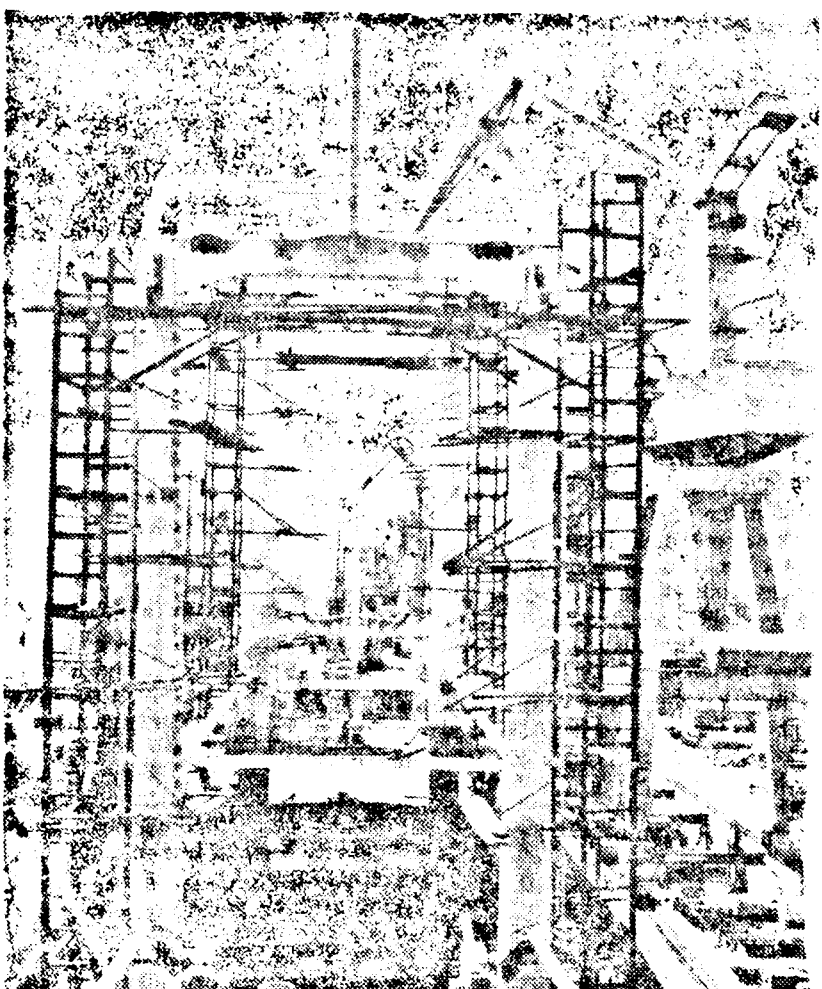
NAPJAINK VALÓSÁGA



A Duna az építők szakértelmének és munkájának eredményeképpen elhagyja évezredes medrét és új utat követ.



A bel- és külföldi turisták ezrei keresik fel a tengerpart gyöngyszemét, Mamaiat.

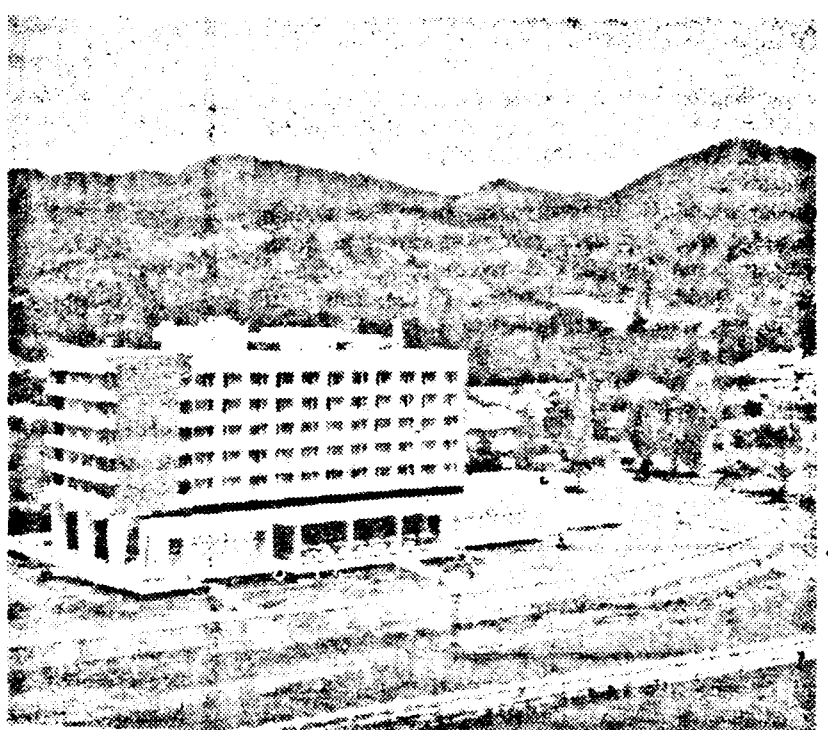


„...A gazdaság tervszerű fejlesztése révén az iparosodás olyan szintjére emeltünk sok övezetet, sok megyét, amilyenről a múltban nem is álmodhatott. A következő ötéves tervbe szintén olyan előirányzatokat iktattunk be, amelyek az ország egész területén az ipar, a mezőgazdaság, a tudomány és a kultúra erőteljes fejlesztését szolgálják...”

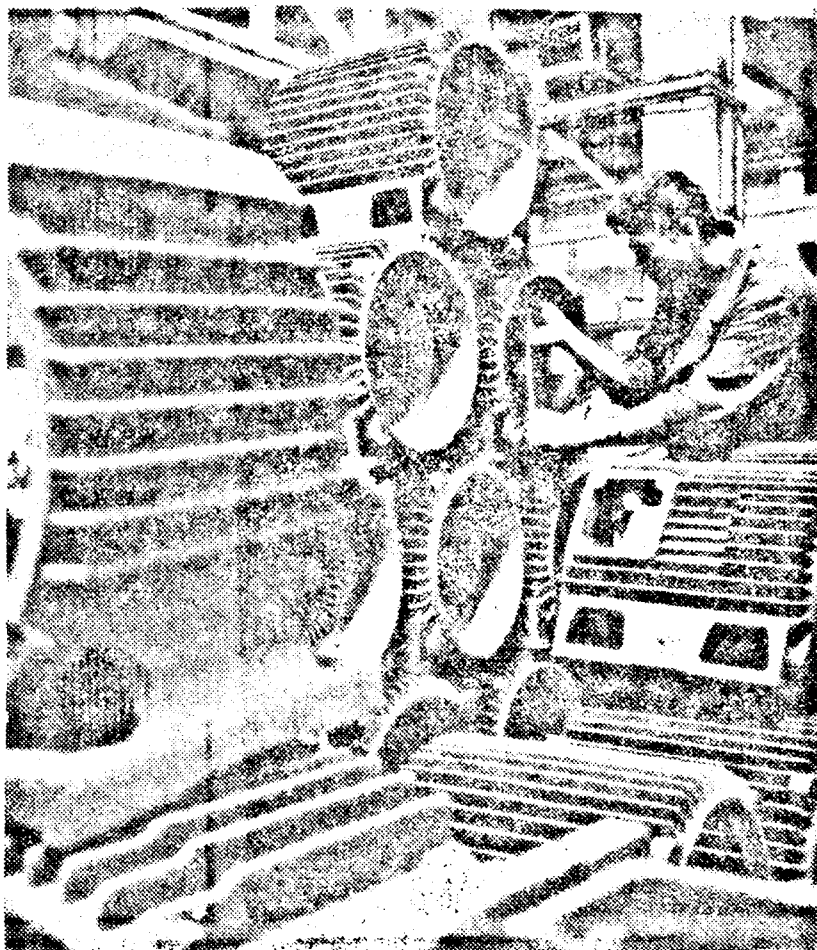
(Nicolae Ceaușescu elvtárs 1970 július 3-án elhangzott aradi beszédéből)



Vidáman telnek a napok az alexandriai Bátorinilor fogadóban.

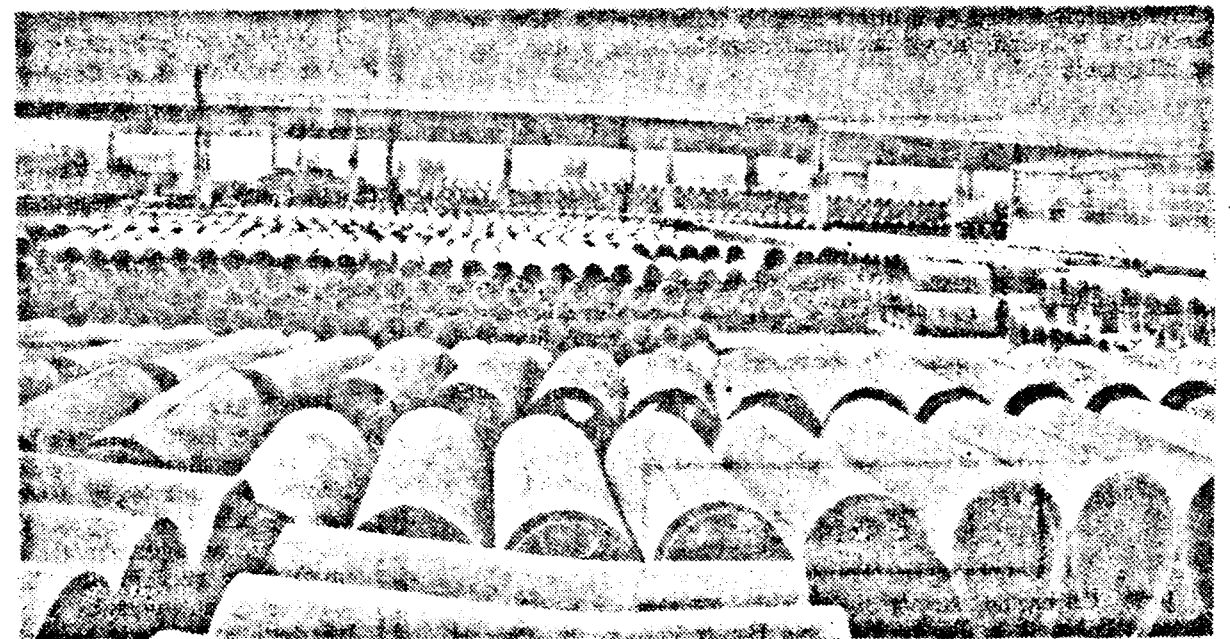


A nagybányai új Gutin szálloda.



A galaci hajógyárban.

A bukaresti villamosgép gyár számos országba exportálja kiváló minőségű termékeit. Képeinkön a villanymotorok álló részeinek mechanikai ellenőrzése folyik.



A tordai épületelemeket gyártó vállalat munkaközössége is megtette előzetes vállalatát. A tervén felül gyártott termékek lehetővé teszik, újabb husz lakás építését.

Részlet az ősi Kolozsvár egyik modern városnegyedéből. Előterében a Republica filmszínház.

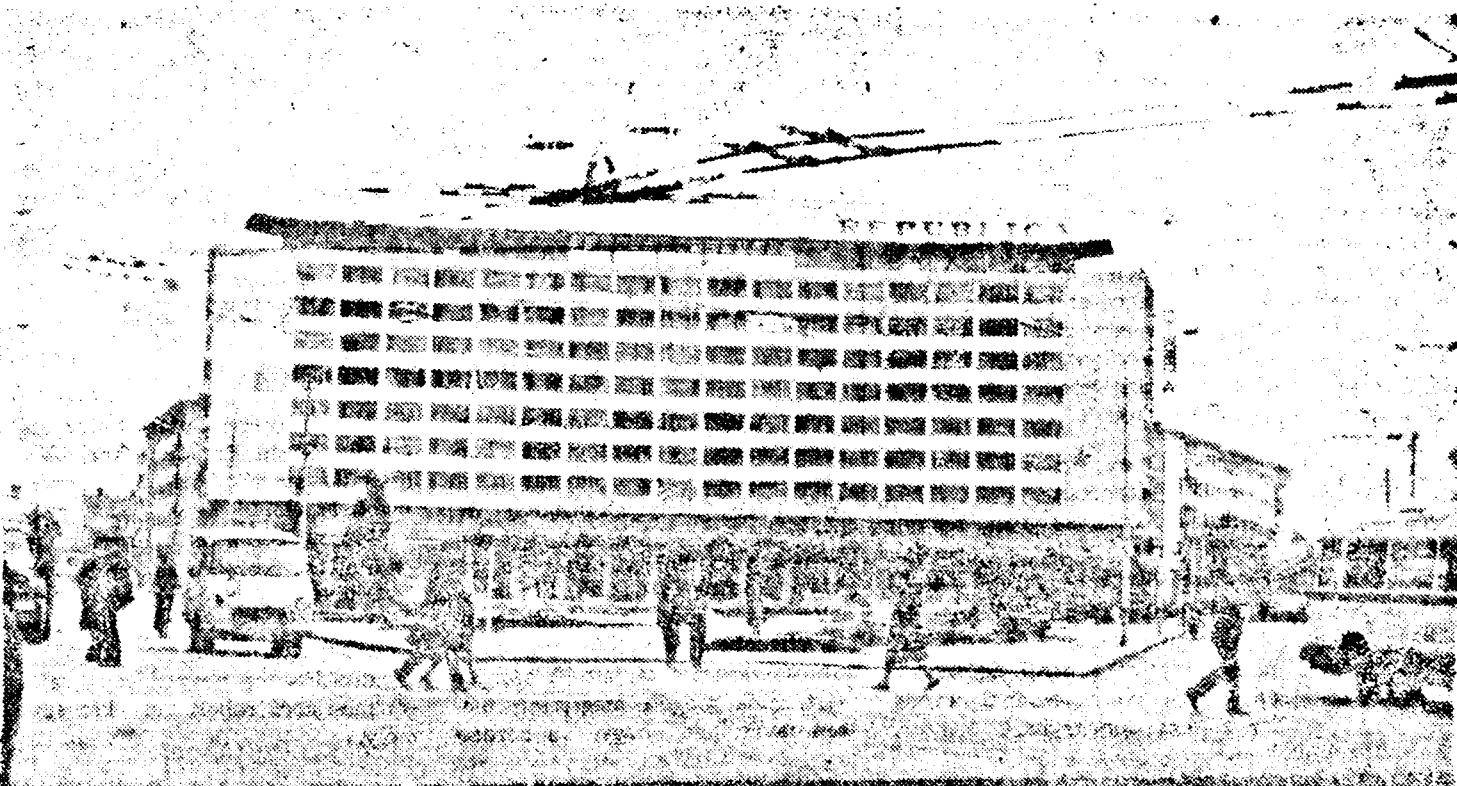
Majtényi Erik

Én őt köszöntöm

Én őt köszöntöm, ki a termő tájon
merész zászlót, merész reményt kibont,
kiben forrongó, zajló ifjúságom
legszebb álmait láthatom viszont.

Az embert köszöntöm, ki virradatkor
Lízon kigöngyöli terveit,
s a nemes fémet nemtelen salaktól
bizton különíti el estelig.

A pártot köszöntöm, akiben zsongón
nyernek értelmet balladák, dalok,
ki fölterképezi a horizonton
a kommunista holnapot.



NEMZETKÖZI ÉLET

Rendezvények Románia fasiszta iga alóli felszabadulásának XXVI. évfordulója alkalmából

Moszkva

Románia fasiszta iga alóli felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából csütörtök délután a szovjet fővárosban ünnepi ülést tartottak a moszkvai dolgozók képviselői.

A díszülés elnökségében helyet foglalt F. A. Kulakov, az SZKP KB titkára, V. N. Novikov, a Szovjetunió Minisztertanácsának alelnöke, V. Konotop, az SZKP KB tagja, az SZKP Moszkva tartományi bizottságának első titkára, a Szovjet-Román Baráti Társaság Központi Vezetőségének elnöke, O. V. Rahmanyin, az SZKP KB első osztályvezető-helyettese, B. N. Pasztuhov, az SZKP KB póttagja, a Komszomol KB titkára, F. I. Bolikov, a Szovjetunió marsallja, a Szovjet-Román Baráti Társaság Központi Vezetőségének alelnöke, N. V. Ogarkov vezérőrnagy, a Nagyvezérkar főnökének első helyettese, a Szovjetunió Külügyminisztériumának képviselői, központi minisztériumok és intézmények, társadalmi szervezetek vezetői tagjai a Szovjet-Román Baráti Társaság Központi Vezetőségének több tagja, a kulturális élet képviselői.

Az elnökségben ugyancsak helyet foglalt Teodor Marinescu, Románia Szocialista Köztársaság moszkvai nagykövete, Cristofor Simonescu akadémikus, az ARLUS-főtanács bürojának tagja az ARLUS-küldöttség vezetője.

V. Konotop beszédet mondott, hangsúlyozva, hogy a román nép a felszabadulás utáni években nagy sikereket vívott ki kommunista pártja vezetésével, majd utalt a Szovjetunió és Románia közötti sokoldalú együttműködési kapcsolatokra. Ezután felszólalt V. M. Mihev, a moszkvai 1. számú csapágy-gyár esztorgályosa, a kommunista munka élénjárója.

Végül Teodor Marinescu román nagykövet emelkedett szólásra és seregszemlét tartott a román népek a szabad élet 26 éve alatt elért nagy megvalósításai fölött.

Ezután műsoros előadás zajlott le a moszkvai színházak művészeinek közreműködésével.

Hanoi

Románia nemzeti ünnepe alkalmából a Külföldi Kulturkapcsolatok Bizottsága augusztus 19-én díszelőadást rendezett román filmekből a hanoi Nemzetközi Klubban. Az előadást részt vett Hoang Van Tien helyettes művelődésügyi miniszter, Nguyen Kim Cuong, a Külföldi Kulturkapcsolatok Bizottságának alelnöke, a Külügyminisztérium és a bizottság több főtisztviselője. Részt vett Constantin Băbeanu, országunk hanoi nagykövete és a nagykövetség több tagja is.

Prága

Ion Obradovici, Románia Szocialista Köztársaság prágai nagykövete és a nagykövetség több más tagja augusztus 23. alkalmából megkoszorúzták a fasizmus elleni harcban, Csehszlovákia felszabadításáért elesett román hősök zsolnói, kromerizi, brnoi, luceneci, piestanyi, banovi, humpoleci és pustimeri sírjait és emlékműveit. A koszorúzási ünnepségen részt vettek a helyi párt- és állami szervek képviselői.

Tokió

Ioşif Gheorghiu, Románia Szocialista Köztársaság tokiói nagykövete találkozott a Japán-Román Baráti Parlament Csoport tagjaival. A találkozón részt vett Szeiszuru Arafune, a képviselőház alelnöke, H. Kawasaka, a csoport titkára, valamint a japán parlament több más képviselője, a Baráti Parlament Csoport tagjai.

Ioşif Gheorghiu nagykövet ismertette a felszabadulás óta eltelt 26 esztendő eredményeit, majd véleménycsere került sor a román-japán kapcsolatok fejlődéséről, valamint Románia Szocialista Köztársaság Nagv Nemzetgyűlése és a japán Parlament közötti kapcsolatokról.

Kérések az ENSZ-közgyűlés XXV. ülészakája ideiglenes napirendjének bővítésére

EGYESÜLT NEMZETEK (Agerpres).

Albánia NK, Algéria, Kongó Népköztársaság, Kuba, Irak, Mali, Mauritánia, Románia Szocialista Köztársaság, Szíria, Szudán, Tanzánia Egyesült Köztársaság, Jemen Arab Köztársaság, Dél-Jemen Népi Köztársaság és Zambia állandó ENSZ-képviselője levelet intézett U Thant ENSZ-főtitkárhoz. A levélben kormányuk nevében kéri, hogy vegyék fel az ENSZ-közgyűlés XXV. ülészakájának ideiglenes napirendjére a következő pontot: „A Kínai Népköztársaság törvényes jogainak helyreállítása az ENSZ-ben”.

A 14 állam képviselőinek levelet az ENSZ-közgyűlés hivatalos dokumentumként osztották szét.

Az érvényben lévő ügyrendi eljárás értelmében a kért aláíró országok magyarázó emlékiratot

nyújtanak be az ENSZ Titkárságához a kérdésre vonatkozólag.

★

EGYESÜLT NEMZETEK (Agerpres).

Az ENSZ-ben szétosztották Algéria, Bulgária NK, a Belorusz SZSZK, Kongó NK, Kuba, a Csehszlovák SZK, Mauritánia, a Mongol NK, a Lengyel NK, Románia Szocialista Köztársaság, Szudán, Szíria, az Ukrán SZSZK, a Magyar NK, a Szovjetunió és Dél-Jemen Népi Köztársasága állandó ENSZ-képviselőjének azt a levelet, amely felkéri a világszervezet főtitkárárt, hogy tűzze a közgyűlés 25. ülészakájának ideiglenes napirendjére a következő pontot: „Korea egyesítésével és újjáépítésével foglalkozó ENSZ-bizottság” megszüntetésének kérdését.

Ugyancsak augusztus 18-án az ENSZ-ben hivatalosan szétosztották azt a levelet, amelyben Algéria, Bulgária NK, a Belorusz

SZSZK, Kongó Népköztársaság, Kuba, a Csehszlovák SZK, Mauritánia, a Mongol NK, a Lengyel NK, Szomália, Szudán, Szíria, az Ukrán SZSZK, a Magyar NK, a Szovjetunió és Dél-Jemen Népi Köztársasága állandó ENSZ-képviselője kéri, hogy vegyék fel a közgyűlés 25. ülészakájának ideiglenes napirendjére a következő kérdést: „Az USA-csapatok és mindazon idegen csapatok kivonása, amelyek az ENSZ zászlója alatt megszállva tartják Dél-Koreát”. Ugyanazon nap hivatalos dokumentumként szétosztották Románia Szocialista Köztársaság állandó ENSZ-képviselőjének az ENSZ-főtitkárhoz intézett ama levelet, amely rámutat, hogy Románia támogatja a következő napirendi pont beiktatását: az USA-csapatok és mindazon idegen csapatok kivonása, amelyek az ENSZ zászlója alatt megszállva tartják Dél-Koreát.

A dekolonizációs bizottság követelése

NEW YORK (Agerpres).

Az ENSZ dekolonizációs bizottsága befejezte az afrikai portugál gyarmatokon fennálló helyzet megvitatását. Szavazattöbbséggel elfogadták azt a határozati javaslatot, amelyet Tanzánia terjesztett elő 12 afrikai állam nevében, s amely elítéli a liszaboni kormányt, mert nem teljesíti az ENSZ-közgyűlés és a Bizottsági Tanács határozatait. A dokumentum követeli a portugál kolonialisták angolai, mocambiquei és guineai (Bissau) háborújának megszüntetését és elítéli a NATO-beli partnereket a Portugáliának nyújtott katonai segítségért.

A dekolonizációs bizottság ajánlásokat fogadott el a Seychelles-szigeteken és Szent Ilona szigetén fennálló helyzetre vonatkozólag. A bizottság követeli, hogy Nagy-Britannia konkrét intézkedésekkel tegye lehetővé a szigetek lakosságának az önrendelkezési jog gyakorlását.

GENF (Agerpres).

A tenger alatti területek békés felhasználásának ENSZ-bizottsága csütörtökön Genfben nyilatkozatot hagyott jóvá, kifejezve aggodalmát amiatt, hogy az Egyesült Államok az Atlanti-óceánba süllyesztette a Pentagonon használatlanul maradt harci gázait. A bizottság felhívja a világ valamennyi kormányát, hogy a jövőben tenger alatti területeken ne raktározzanak el mérgező, radioaktív vagy más káros hatású anyagokat.

A leszerelési bizottság 489. munkaulése

GENF (Agerpres).

Csütörtökön az Egyesült Nemzetek genfi székházában megtartotta 489. munkaulését a leszerelési bizottság.

Körműves Imre, a Magyar NK képviselője felszólalásában állást foglalt az európai biztonsági értekezlet összehívása mellett. Kifejezte azt a reményét, hogy egy ilyen értekezlet előmozdítaná az enyhülést, a biztonság erősítését és az európai államok közötti békés együttműködés fejlesztését. Ugyanakkor kiemelte, hogy a világon zajló jelenlegi katonai konfliktusok, valamint a más államok területén lévő katonai támaszpontok gátolják az általános és teljes leszerelést. Roberto Caracciolo az

olasz küldöttség vezetője felkérte a leszerelési bizottság munkálatain részt vevő országokat, hogy mielőbb kezdjék meg a tárgyalásokat a konvencionális fegyverkezés csökkentése érdekében. Az ülésen Hiroto Tanaka japán nagykövet sikraszállt a nyílt tengeren végrehajtott nukleáris rakétakísérletek problémájának megoldásáért, s hangsúlyozta, hogy ezek a kísérletek veszélyt jelentenek bizonyos országok biztonságára, békés tevékenységére nézve, főleg a nyílt tengeri halászat és hajózás szempontjából. Ugyanakkor rámutatott, hogy Japán, mint csendes-óceáni szigetországot érthetően aggasztja a világ e térségében még mindig folyó nukleáris kísérletek.



KRAKKÓI

LÁTKÉP

A dél-vietnami és kambodzai harcokról

SAIGON (Agerpres).

Csütörtökre virradó éjjel folytatódtak a harcok a laoszi határ közelében, a Barnett és az O'Reilly nehéztüzérségi támaszpont környékén az amerikai-saigoni csapatok, valamint a vietnami ideiglenes forradalmi kormány alakulatai között. A hazafias erők több napja tűz alatt tartják a két támaszpontot. Ugyanazon az éjszakán az amerikai első légiszállítási hadosztály egyik ejtőernyős alakulatát,

Quang Trítól 26 kilométerre a hazafias erők aknavetőkkel támadták meg.

B-52-es repülőgépek Dél-Vietnam több tartományát bombázták.

★

PNOM PENH (Agerpres). Huszonnégy óra leforgása alatt Prek Tameak helység két ízben is heves harcok színhelye volt. A kambodzai ellenállási erők nagy veszteséget okoztak a Lon Nol-rezsim csapatainak.

Nem lesz logolycsere Uruguayban

Az AASZ állandó tanácsa magáévá tette a montevidói kormányt az elhatározását, hogy nem ad helyt az uruguayi titkos szervezet kérésének, s nem helyezi szabadlábra a Dias Gomide brazil konzul és Claude Fly amerikai tisztviselő szabadonbocsátása ellenében kért 500 foglyot, a titkos szervezet tagjait. A szerdán zárt ajtó mögött megtartott ülésen javasolták, hogy a kérdést

megvitatás véget utalják az augusztus 24-én Rio de Janeiroban összeülő amerikai-uruguayi igazságügyi bizottság elé.

Montevidói hírek szerint az elítelt szervezet utabb emberrablást követett el. Steven Spain houstoni (Texas állam) származású amerikai ifjúról van szó, akit Montevideo Pocitos negyedében saját gépkocsijából rabolt el két személy.

Határozati javaslat az USA összes csapatainak kivonására Délkelet-Ázsiából

WASHINGTON. — Constantin Alexandroaie, az Agerpres tudósítója jelenti:

Az amerikai szenátusban heves szavazást idézett elő annak a határozati javaslatnak a vitája, amely követeli az USA összes csapatainak kivonását Délkelet-Ázsiából.

A határozati javaslat, amelyet Mark Hartfield republikánus és George McGovern demokrata szenátor nyújtott be, előirányozza az összes délkelet-ázsiai hadműveletek finanszírozásának megállítását és az USA fegyveres erőinek 1971 december 31-ig szakaszokban történő teljes kivonását. Egyben előírja az amerikaiak kambodzai és laoszi légitámadásai pénzellátásának megszüntetését. A határozat

csak az amerikai csapatok Indokínából való kivonásával kapcsolatos költségeket engedélyezi.

McGovern kijelentette: „Annak az elismerése, hogy téves uton haladtunk a vietnami háború kérdésében és hiába áldoztuk fel az amerikaiak tízezreinek életét, még nem jelent vereséget. A vereség az, ha az öngyilkosságig folytatjuk a jelenlegi utat, megszorolva a délkelet-ázsiai népeket, feláldozva az amerikai fiatalság életét és zavarokat okozva mind az ország gazdaságában, mind a társadalomban, amelyben élünk”. Mark Hartfield szenátor hangsúlyozta, „az igazság az, hogy határozati javaslatunk, jóváhagyás esetén, sok amerikai életét menti meg”.

Kozmosz 357

MOSZKVA (Agerpres).

A Szovjetunióban augusztus 19-én fellétek a Kozmosz 357 mesterséges hold készülékei kifogástalanul működnek.

terseges holdat — közli a TASZSZ. A mesterséges hold készülékei kifogástalanul működnek.

WASHINGTON (Agerpres).

Amint az USA Atomenergia Bizottsága egyik jelentésében rámutat, a nevadai nukleáris kísérleti telepen 1958-ban tárolt plutonium radioaktív szennyeződést idézett elő egy 65 000 hektáros területen, s a szennyeződés valószínűleg több ezer éven át megmarad. A fentén kívül még 49 területet szigeteltek el a veszélyes sugárzások miatt. A radioaktív szennyeződés a nevadai kísérleti telep területének csaknem 20 százalékára kiterjedt. Ezek a területek Las Vegasától mintegy 100 kilométerre vannak északra.

A sugárzásokat először 1958-ban jelezték. 1963 óta, amikor aláírták a légköri nukleáris kísérletek megtiltására vonatkozó egyezményt, az USA 210 hivatalosan bejelentett kísérletet hajtott végre a nevadai föld alatti lőtéren. A kísérletek során 12 esetben sugárzásokat észleltek, de nem tartották veszélyesnek őket.

SPORT

Dumitrescu edző nyilatkozata a magyar válogatott elleni mérkőzésről

Az UTA labdarúgó-csapata tegnap este hazakerült Budapestről. Az állomáson Dumitrescu Nicolae edző válaszolt a mérkőzéssel kapcsolatban feltett kérdéseinkre.

— A magyar válogatott 3:0 (0:0) arányú győzelmét megérdemeltnek tartja?

— A fiatal magyar nemzeti tizenegyz megérdemelten győzött, de a gólarány túlzott. 60 percen át csapatunk egyenlő ellenfélként küzdött. Nem voltak győzelmi reményeink, tudtuk, hogy Budapest nehéz dolgunk lesz: a magyar bajnokság már javában folvik, ellenfelünk jobb erővel rendelkezik és a hazai pálya előnye is sokat számít. De szükség volt erre a mérkőzésre a hivatalos és tétre menő nemzetközi találkozók előtt. Sajnos, célunkat csak részben értük el. Véleményem szerint szorosabb eredmény születik, ha...

— Ha?

— 1. Leretter nem sérül meg (a 45. percben inhuázódott szenvedett és a pálya elhagyására kényszerült, a helyére beállt Kalinin nem tudta teljes mértékben helyettesíteni, több taktikai és helyezkedési hibát vétett). 2. Domide nem játszik olyan rendkívül gyengén (csak azért nem cseréltem le már a 10. percben, mert szüksége van az edzésre; keveset szaladt, csak „színesen” akart játszani, hatalmas lyukakat rugott és még az üres kapuba sem tudott betalálni). 3. Ha Biróczi játékevető, Somlai partízelő beintésére, nem ítélt jogtalan tizenegyet ellenünk (Pozsonyi az oldalvonalon kívül fogta meg a labdát; ez a gól megzavarta a csapatot). 4. Ha Broszovszky, aki már a tizenegyesnél is sportszerűtlenül és megengedhetetlen módon tiltakozott a játékevetőnél, a 78. percben — ismételt durváskodásért — nem állítják ki. Egyébként Broszovszkyt és azon társait, akik nem használták ki becsülettel a jó felkészülési alkalmat, felelősségre fogjuk majd vonni.

— Milyen felállításban játszottak?

— UTA: Gornea — Biró, Leretter (a 46. perctől Kalinin), Pozsonyi, Broszovszky — Domide (a 67. perctől Schiopu), Petescu, Hajnal — Axente, Dembrószky (a 80. perctől Domide). Dumitrescu. Magyar válogatott: Rothermel (Bicskei) — Fábjan, Páncsics, Konrád (Vidáts), Megyesi — Halmosi, Müller (Repás) — Sárközi, Kocsis, Szurumi (Karsai), Kozma. A játékevetést — az említett tizenegyesnél elkövetett hibát leszámítva — kielégítőnek lehet minősíteni. Hat-ezer néző volt kint a Nepstadionban játszott villanyfényes mérkőzésen.

— Kik játszottak jól az UTA-ból?

— A csapat legjobbjai Leretter volt, kiválását nagyon megérettük. Kintment Petescu (sokát szaladt), Gornea (több veszélyes lövést, hátrított) és a lelkes Biró.

— Az ellenfél milyen játékerőt képvisel?

— Ugy értem, a magyar szakosztás helvén döntött, amikor megfájlaltotta a válogatottat. Az ujonckor bizonyítani akarnak, és az erőnlétük, lelkesek és nagyon gyorsak. Csak még sok technikai és taktikai hibát vétnek. Szerintem Páncsics, Halmosi, Szurumi és Kozma voltak a legjobbak.

— Az UTA-nak nem voltak gólszerzési alkalmai?

— Mint mondtam, 60 percen keresztül egyenlő ellenfélként játszottunk, sőt az első félidő közepén — mintegy 15 percen át — jelentős fölényben voltunk. Gólhelyzeteinket azonban nem tudtuk kihasználni. Domide és Dumitrescu az üres kapuba sem tudta berugni a labdát, Dembrószky pedig egy alkalommal már csak a kapussal állt szemben, de hosszan szöktette magát.

— Hogyan kapták a gólokat?

— A 62. percben Kozma leszálladta Pozsonyt, Gorneát is kicselezte és első szögöl gurított a hálóba. Második gólunkat tizenegyesből kaptuk (Kocsis lötte, a 75. percben) és Karsai (88. perc) állította be a végeredményt, kihasználva, hogy Pozsonyi és Gornea egymásra várt a beavatkozással.

A mérkőzés visszavágója november 25-én kerül sor. Aradon.

OROSZHEGYI KÁROLY

A kolerajárvány elleni küzdelem

Amint már közöltük, néhány országban kolerajárvány ütötte fel a fejét. Az országos és nemzetközi egészségügyi hatóságok gyors intézkedéseket tesznek a járványos következményeinek korlátozására és terjedésének megakadályozására. Libiában országszerte áldottásban részesítik a lakosságot. Szerdán sok ezer ember jelentett Tripoliban a védőoltásokat a 14. központban. A védőoltás elvégző, s a rendőrség utcáról utat járva hívja fel a lakosságot figyelmét erre. Libia más vidékein folynak a védőoltások. Tripoli: több kávéházat és éttermet ártattak. A külső negyedek felé ártottak az autóbúszjáratokat, üllőgéppel és vonattal pedig az azok utazhatnak, akiknek új utazási bizonyítványuk van. Libia fővárosában közölték, hogy átvetették a járvány terjedését, s további megelőző intézkedéseket tesznek. Egyiptomból küldöttek egy millió dózis

koleraelleni oltószert küldtek Tripoliba.

Törökországban szerdától széles körű koleraellenes megelőző intézkedéseket léptettek életbe, s ennek megfelelően szigorú orvosi ellenőrzésnek vetik alá a külföldről érkező összes turistákat. A beteggyanúsokat azonnal elkülönítik. Az egész országban ingyenesen védőoltásban részesítik a lakosságot. Isztambulban már az első napon körülbelül 500 000 embert oltottak be kolera ellen.

Amint a Tanjusz hírigyűnköské közli, a jugoszláviai egészségügyi hatóságok intézkedésére kötelező módon beoltanak kolera ellen mindenkit, aki Irakból, Iránból, Izraelből, Jordániából, Kuvaiból, Libanonból, Egyiptomból és Szíriából érkezik az országba. A hírigyűnköské ramulat, hogy a fenti intézkedésre azért került sor, mert több közel- és közép-keleti országgy Világszervezet azzal orvosokat küldött Conakryba.

Az olasz egészségügyi hatóságok intézkedésére szerdától kezdve szigorú orvosi ellenőrzés alá vetnek minden Szíriából, és Libanonból érkező utast. Az olasz kikötőkben és repülőtereken kiegészítettek az orvosi személyzetet.

LONDON (Agerpres).

Meglepő, hogy nyár közepén Angliában himlőjárvány terjed el. Az utóbbi héten körülbelül 10 ezer megbetegedést jeleztek. Az egészségügyi miniszter szerdán felhívta a lakosságot, hogy oltasson be himlő ellen minden 16 éven aluli gyermeket.

GENF (Agerpres).

Guinea Köztársaságában néhány nap óta járványos betegség — feltehetően kolera — pusztít. Eddig 27 haláleset történt, 230 személy kórházban ápolnak. A guineai kormány kérésére a genfi Egységügyi Világszervezet azzal orvosokat küldött Conakryba.